

LEYES, REGLAMENTOS, DECRETOS Y RESOLUCIONES DE ORDEN GENERAL

Núm. 41.639

Jueves 22 de Diciembre de 2016

Página 1 de 3

Normas Generales

CVE 1155260

MINISTERIO DE HACIENDA

LEY NÚM. 20.977

EXIGE LA PUBLICACIÓN EN EL DIARIO OFICIAL DE LA LEY N° 13.196, RESERVADA DEL COBRE

Teniendo presente que el H. Congreso Nacional ha dado su aprobación al proyecto de ley originado en moción de los diputados señores Jaime Pilowsky Greene, Ricardo Rincón González, Marcelo Schilling Rodríguez, René Saffirio Espinoza, Guillermo Ceroni Fuentes y diputada señora Yasna Provoste Campillay,

Proyecto de ley:

“**Artículo único.**- El texto de la ley N° 13.196, incluidas sus modificaciones, dejará de tener el carácter de secreto o reservado a contar de la fecha de publicación de esta ley.

En el Diario Oficial, conjuntamente con la publicación de la presente ley, deberá insertarse el texto íntegro y actualizado de la ley N° 13.196.”.

Y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo; por tanto promúlguese y llévase a efecto como Ley de la República.

Santiago, 13 de diciembre de 2016.- MICHELLE BACHELET JERIA, Presidenta de la República.- Rodrigo Valdés Pulido, Ministro de Hacienda.- José Antonio Gómez Urrutia, Ministro de Defensa Nacional.- Aurora Williams Baussa, Ministra de Minería.

Lo que transcribo a usted para su conocimiento.- Saluda Atte. a usted, Alejandro Micco Aguayo, Subsecretario de Hacienda.

INSERTO

Nota Explicativa

El texto que se presenta a continuación ha sido elaborado por el Diario Oficial y su inserción en esta edición no constituye una nueva publicación. Para la conformación del texto actualizado de la ley N°13.196, se han tenido a la vista las siguientes normas, todas publicadas en el Diario Oficial, en ediciones restringidas, en las fechas que se indican: (a) El decreto ley núm. 1.530, de 1976, Ministerio de Defensa Nacional, que Fija el Texto Definitivo de la Ley N°13.196, publicado en el Diario Oficial de 29 de octubre de 1976, en edición restringida N°29.596-A; (b) La ley núm. 18.445, que Modifica Disposiciones de la Ley N°13.196, publicada en el Diario Oficial de 17 de octubre de 1985, en edición restringida N°32.298-A; y (c) La ley núm. 18.628, que Modifica Ley N°13.196, publicada en el Diario Oficial de 17 de julio de 1987, en edición restringida N°32.822-A.

TEXTO ÍNTEGRO Y ACTUALIZADO DE LA LEY N° 13.196

Artículo 1°.- El 10% del ingreso en moneda extranjera determinado por la venta al exterior de la producción de cobre, incluidos sus subproductos, de la Corporación Nacional del Cobre de Chile y el 10% del valor de los aportes en cobre al exterior que efectúe dicha Corporación, deberán ser depositados por el Banco Central de Chile en moneda dólar de los Estados Unidos de América, en la Tesorería General de la República, con el objeto de que el Consejo Superior de Defensa Nacional cumpla con las finalidades de la ley N° 7.144.

Anualmente, deberá practicarse una liquidación final del rendimiento de esta ley y, si la cantidad total del rendimiento del 10% fuera inferior a ciento ochenta millones de dólares (US\$ 180.000.000,00) los que serán reajustados año a año a contar del 1° de enero de 1987, en la variación que haya experimentado el Índice de Precios al Por Mayor de los Estados Unidos de

CVE 1155260

Director: Carlos Orellana Céspedes
Sitio Web: www.diarioficial.cl

Mesa Central: +562 2486 3600 Email: consultas@diarioficial.cl
Dirección: Dr. Torres Boonen N°511, Providencia, Santiago, Chile.

América del año anterior al del respectivo reajuste, la diferencia deberá ser completada por el Fisco. Al efecto, deberá consignarse un ítem excedible en la Ley de Presupuestos de la Nación de cada año.

El Fisco, con cargo al ítem establecido en el inciso precedente, podrá otorgar anticipos, que la Tesorería General de la República descontará de los recursos posteriores que perciba de acuerdo con lo establecido en el presente artículo, y los ingresará a arcas fiscales.

Artículo 2°.- Las entregas de fondos que deben realizarse en cumplimiento a lo establecido en el presente decreto ley, se harán en forma reservada; se mantendrán en cuentas secretas, se contabilizarán en forma reservada y su inversión, ya sea en compras de contado o en operaciones a crédito, pago de cuotas a contado o servicio de los créditos, se dispondrá mediante decretos supremos reservados exentos de toma de razón y refrendación.

Artículo 3°.- Las cantidades en dólares que resulten de la aplicación del artículo 1°, se depositarán a medida que se produzcan y la Tesorería General de la República las ingresará por terceras partes, en cuentas especiales denominadas “Cuentas de Reserva N° 9.151, 9.152 y 9.153 - Ley N° 13.196”, las que corresponderán al Ejército, Armada y Fuerza Aérea de Chile, respectivamente.

A solicitud del Consejo Superior de Defensa Nacional, la Tesorería General de la República deducirá hasta la cantidad de US\$ 3.350.000,00 (tres millones trescientos cincuenta mil dólares), en cada año, de los ingresos efectuados en las Cuentas de Reserva de cada institución, valores que depositará en una cuenta a nombre de dicho Consejo Superior, la que se denominará “Cuenta Reserva N° 9.154 - Ley N° 13.196”. Para la inversión de estos fondos, el acuerdo del indicado Organismo, deberá contar además, con el voto favorable de los Comandantes en Jefe del Ejército, Armada y Fuerza Aérea.

El Consejo podrá determinar que los saldos existentes en esta cuenta sean reintegrados total o parcialmente, por terceras partes, a las cuentas de reserva institucionales.

Artículo 4°.- Los créditos contratados o que se contraten y que deban ser servidos con los recursos a que se refiere el artículo 1°, no afectarán al margen de endeudamiento fijado por el artículo 27° del decreto ley N° 233, de 1973, o los que se establezcan en el futuro. Tales créditos serán autorizados por el Ministerio de Hacienda, sin observar los procedimientos que ordinariamente deben seguirse para extender esa autorización.

Artículo 5°.- Las instituciones titulares de cada una de las “Cuentas de Reserva” establecidas en el artículo 3°, sólo podrán girar en ellas de acuerdo a las autorizaciones que decreta el Consejo Superior de Defensa Nacional para dar cumplimiento a las obligaciones en moneda extranjera que impone la ley N° 7.144, destinadas a la satisfacción de todos los requerimientos que tengan por objeto adquirir y mantener los materiales y elementos que conforman el potencial bélico de las instituciones armadas.

Asimismo, con los recursos que concede esta ley, se podrán efectuar en el país las adquisiciones de los materiales y elementos a que se refiere el inciso anterior y solventar los gastos de mantención de dichos bienes. En tal caso, los compromisos respectivos podrán pactarse y pagarse en moneda nacional.

Artículo 6°.- La fiscalización y control que corresponde a la Contraloría General de la República sobre los fondos a que se refiere el artículo 1°, se hará en forma reservada, de acuerdo con los procedimientos y modalidades que determine el Contralor General, los que afectarán a todos los servicios, organismos, instituciones o sociedades del Estado en que éste tenga participación y que intervengan en la materia.

Sin perjuicio de la referida fiscalización, la Comisión Chilena del Cobre ejercerá especialmente las atribuciones que le confiere el decreto ley N° 1.349, de 1976, para los efectos de esta ley, y suministrará al Consejo Superior de Defensa Nacional los antecedentes que obren en su poder, que éste requiera.

Artículo 7°.- Los recursos establecidos en el artículo 1° no se incluirán en la contabilidad general de la Nación.

Artículo 8°.- En el evento que los ingresos provenientes de la aplicación del inciso primero del artículo 1°, superen en un ejercicio anual la cantidad de ciento noventa y cinco millones de dólares (US\$ 195.000.000,00) el exceso por sobre la cantidad de sesenta y cinco millones de dólares (US\$ 65.000.000,00), correspondiente a cada Institución de la Defensa Nacional, deberá destinarse en los porcentajes que se indican a los siguientes objetivos: un 45% a amortizaciones extraordinarias de los compromisos de pago renegociados a la fecha de vigencia de la presente ley; un 50% a las finalidades a que se refiere el artículo 5°, y un 5% será puesto a disposición del Consejo Superior de Defensa Nacional.

Una vez amortizados totalmente los compromisos de pago a que se refiere este artículo, el 95% del citado exceso anual deberá destinarse a las finalidades que establece el artículo 5° y un 5% se pondrá a disposición del Consejo Superior de Defensa Nacional.

Artículo 9°.- Derógase, desde la fecha de su vigencia, el decreto ley reservado N° 984, de 1975.

NOTAS DE VIGENCIA Y ACTUALIZACIÓN SOBRE ESTE INSERTO

A.- El decreto ley núm. 1.530, de 1976, del Ministerio de Defensa Nacional, estableció en su artículo segundo: “Este decreto ley regirá desde la fecha de derogación del decreto ley reservado N° 984, de 1975.”. El mencionado decreto ley N° 984, de 1975, que Fija el Texto Refundido de la Ley N°13.196, fue publicado en el Diario Oficial de 5 de septiembre de 1975, también en edición restringida N°29.248-A.

B.- La ley núm. 18.445, que Modifica Disposiciones de la Ley N°13.196, estableció en su artículo 2°: “Las modificaciones a que se refiere el artículo anterior regirán a contar del 1° de enero de 1986, con excepción de la establecida en el número 1°, letra a), que regirá a contar del 1° de enero de 1988.”. Las modificaciones introducidas por esta ley, que entraron en vigencia el 1° de enero de 1986, corresponden a los cambios en el artículo 1° inciso segundo, artículo 5° y artículo 8° de la ley N°13.196, y se establece una excepción para el artículo 1° inciso primero, la que entró en vigencia el 1° de enero de 1988.

C.- La ley núm. 20.424, Estatuto Orgánico del Ministerio de Defensa Nacional, estableció en su artículo 8° transitorio, inciso primero: “Para todos los efectos legales, reglamentarios y contractuales, el Ministerio de Defensa Nacional es el sucesor del Consejo Superior de Defensa Nacional, y le corresponderá hacerse cargo de los derechos y obligaciones de los que aquél fuera titular y que existieren o se encontraren pendientes a la fecha de entrada en vigencia de esta norma. Toda mención que se haga en leyes, reglamentos y otros instrumentos jurídicos respecto a dicho Consejo, se entenderá referida, a partir de esa fecha, al Ministerio de Defensa Nacional.”. La ley núm. 20.424, fue publicada en el Diario Oficial en la edición N°39.578 del 4 de febrero de 2010.

Suscribe este inserto el señor Carlos Orellana Céspedes, Director del Diario Oficial de la República de Chile.

